

خصومة

للأستاذ توفيق الحكيم

بعثت إليه أول النهار بالرسالة التي سماها «باقية على الدهر» ثم أويت آخر النهار الى بيتي فوجدت اسطوانات «بيتهمفن» التي استعارها مني قد ردها الى ، فعلت أنها القطيعة . فوقفت واجماً في مكاني وزالت آثار الغضب ولم يبق في نفسي الا ألم عميق : لقد انتهي كل شيء بيني وبين الدكتور طه حسين . . ولم أستطع أن أقرأ شيئاً في ليلتي ، وما أنت أقبل الصباح حتى أوفدت الى الدكتور طه حسين صديقين كريمين يحادثانه في أمر الرسالة ، فاذا به قد دفعها الى المطبعة ، واذا به يأبى الا أن يعلن الخصومة الى الناس . وحاول الصديقان عبثاً أن يحولا بينه وبين هذا الاعلان . وحاولا عبثاً أن يقتناه ببقاء الخصومة سرّاً بيننا حتى يمرض أمرها على الأستاذ الجليل لطفى السيد بك . وكلانا ولده وهو أولى من جمع بين القلوب النافرة لو كان الى ذلك سبيلاً . لكن الدكتور طه أراد أن ينتقم فتناول القلم ووضع قصة روى فيها ما كان من أمرى وأمره

قرأت القصة فدهشت . أى روعة وأى ابداع ! إنها في ذاتها أثر من آثار الفن الخالد ، لى أشهد أنها عمل فى عظيم . فيها من سعة الخيال وروعة الأسلوب ما يضمن لها البقاء . إنها هى التى ستبقى على الدهر

لقد أعجبت حقيقة بهذه القصة اعجاباً شديداً . وهى عندى من أقوى ما كتب الدكتور . ولقد أنسأت إطارها الأدبى ما احتوته

كانت الصور الأوربية وحياً لوردزورث وتيسون وغيرها ، أو كما كانت صور الأطلال الفارسية وحياً لسينية البحرى ؟ لن ننظر بشيء من ذلك لنا طلبناه ، ولن يسعنا إلا الاقرار بالحقيقة التى تطالع قارىء تاريخ العرب وأدبهم : وهى أن العرب كادوا أن يكونوا أمة ذات فن واحد هو الأدب وبخاصة الشعر الذى استوعب ملكات جل نوابغهم واحتوى دراسات جل مثقفهم ذلك بأن العرب كانوا منذ جاهليتهم أمة لسان وبيان .
فمرى أمر السعور

كان كما تقدم هو الوسيلة للتعبير عن العواطف قبل كل وسيلة ، فلم يتردد أبو نراس في سؤوك البيل التى سلكها ابن أبي ربيعة من قبله ، سبيل الشعر القصصى أو القصص المنظوم شعراً

إن الناظر في أدب العرب وتاريخهم لا يسهه إلا أن يرى هذه الحقيقة بارزة : حقيقة أن الشعر نال من المنزلة عندهم ما لم يبلغ عند سواهم حتى طغى على مادونه من ضروب الأدب ، وأن الأدب على إطلاقه بلغ لديهم مكانة طغى بها على ما عداه من الفنون وصنع ثقافتهم بصيغته — برغم بعده عن معالجة الحالة السياسية والاجتماعية فكان كاتبهم في التاريخ وتقوم البلدان وغيرهما من العلوم يتحدث عن الأدباء ويرجع الى محفوظه من الأدب ، وكم من أعلام للشعر العربى لو كان التصوير والنحت راغبين لدى العرب رواج الأدب والشعر لا نصر فوا إليها دونه أو لمارسها معه

ولقد كتب الأستاذ الفاضل محمود خيرت في الرسالة أخيراً يثبت وجود التصوير لدى العرب فلم يعد أن أثبت أنه كان في حالة أولية لا يفتخر بها ولا يفتنط : فان الفن الذى لا ترى له باقية ولا يملكه أثرى أدب اللغة وكتبا ، ولا يتوصل الى إثبات وجوده إلا بشذرة شاردة في صحيفة من كتاب ، لا يكون فنا قد نال حظاً من الرقى وخالط نفوس الأمة واستدعى اهتمام مثقفها ، والحكاية التى رواها الأستاذ عن القريرى تشهد بذلك ، حكاية المصورين اللذين رسما صورتين إحداها كأنها داخله فى الحائط والأخرى كأنها خارجة منه : فان تقاضى آخر الرجلين بهذا العمل الضئيل ودهش الوزير له وإسباغه عليها المن من أجله ووقع القصة من نفس المؤرخ حتى أثبتتها فى كتابه ، كل ذلك لا يدل على إرتقاء الفن فى ذلك العصر بل يدل على كونه فى حالة بدئية ، وعلى ندرة المصورين المجيدين بل المتوسطى الحظ من الاجادة ، وكلام المؤرخ كله يدل على أن التصوير الذى عرف لذلك العهد يعد الصنعة ذات النرض العملى التى يزاولها الصنّاع كما يزاولون النقش والطلاء ، ولم يرق الى مرتبة الفن الخالص المنزه عن الأغراض العملية

إن صور المدارس الايطالية والهولندية وغيرها منتشرة فى الأقطار تملأ التاحف وتحدث عن نفسها وعن رقى الفن عند أهلها قبل أن تحدثنا عن ذلك مئات الكتب التى ألفت فيها ، فإين آثار مصورى العرب التى تحدثنا عن مثل ذلك ؟ بل أين الكتب المؤلفة فيها ؟ بل أين الصور العربية التى كانت وحياً لشعراء العربية كما

بعد ذلك على اتهاى بسوء القصد؟ . انى أحب الحرية ، حرية التصرف ، وحرية الكلام ، وحرية ابداء الرأى . وأعتقد أن أمن أكثر يندقه المجتمع على رجال الفن هو « الحرية » ، وأعتقد أن خير هدية أهديتها صديق العزيز على ، هي « الحرية » ولقد بلغ من اخلاصى فى صداقتى لطفه حسين أن أعطيتة « حريتى » . فهو لن ينسى أنى ما أتصرف فى عمل أدبى بغير رأيه ، وما استشارنى أحد فى أمر يتصل بكتبى إلا أحلت الأمر عليه ، وانتظرت كلمته فيه . على أنى أحب من جهة أخرى أن أستعير بعض هذه الحرية أحياناً لأناقشه فى فكرة من الفكر ، أو أحاوره فى مسألة ، أو أورد عليه فى مقال . فأننا كما يعلم الدكتور طه ذو طبيعة لا تسير على نظام .

إنى أعطى كثيراً ثم أخذ فجأة ، ثم أعود فأرد ما أخذت . وعلى صديق أن يكون رجب الصدر ، سخرى النفس كمصرف فيتحلى فى فيه حساب جار . وإنى أشهد أن الدكتور طه يحمل تفكاً من أبل النفوس وأندرها ؛ ولقد سجلت هذه الشهادة فى قلبى قبل أن أسجلها فى كتابى الفرنسى الذى بعثت به اليه منذ شهرين . غير أن الدكتور لم يعرفنى حق المعرفة ، وأراه يأخذ بعض تصرفاتى على سبيل الجد ، حيث لا يبنى أن تؤخذ على سبيل الجد . ولست أدرى ماذا كان يضيره لو أنه غضب ما شاء من رسالتى العنيفة ثم مزقها دون أن يحفل بها ، ودون أن يعلن أمرها للناس ، ودون أن يدخل الناس بيننا ؛ وهو يعلم لو رجع الى قلبه أن لا شىء فى هذا الوجود يستطيع أن يحول بينى وبينه ، ومع ذلك فإن هذه الرسالة الغربية قد أدت الى الأدب العربى أجل خدمة ، فهى التى ألهمت الدكتور كتابة قصة من أروع القصص ، وإنى أؤكد للدكتور أنها خير نموذج للون جديد فى الأدب كان يبنى أن يوجد . وأخشى أن تحدثنى نفسى بتكرير فعلتى كلما تأقت نفسى الى متعة فنية ، وكلما آنت فى اتاجنا الحديث فراغاً .

وبعد ، فيا صديق الدكتور أنا محزون حقاً . فقد فكرت ، فإذا خطبتى بديهية ، فقد كان يجب على الأقل أن أستشيرك قبل أن أبعث بتلك الرسالة . فماذا ترى فى موقفى منك ؟ ويزيدنى حزناً لطفك حين تتجاوز فى سهولة وكرم عن كل هذا .

إنما أنت فى حقيقة الأمر فنان كبير ، فنان حقاً . وإنى لأعترف بأنى لم أمتنع هذه النفس ، ولست أنا خليقاً بالفن ولا بك .

من اتهامات قاسية ، وماذا بهم ؟ إن شخصى ليس يعينى كثيراً ، كما أنه ليس يعنى صديق الدكتور منذ اليوم . إنما الذى حفنت به حنينة وأحفل به الآن ، هو تلك القطعة التى تشيع الحرارة فى جوانبها ، ويعتلى أسلوبها بمرارة مؤلمة . قطعة لا ينساها من يقرؤها . وأغلب ظنى أن الدكتور قد أصر على نشرها لأنه يعلم أنه قد كتب شيئاً جيلاً : وإنى الآن لأرضى أن يصحى شخصى الرائل فى سبيل ظهور هذه القطعة الباقية . على أن القارى وقد فرغ من القصة لا بد يسأل نفسه : ما كل هذا الذى بين توفيق وبين الدكتور ؟ وإنى أمد القارىء بالجواب فأقول : لا شىء فى رأى غير صداقة لا يمكن أن تزول لأنها ملة بين قلبين اجتماعاً على حب الجمال الا على : جمال الفن والحقيقة ، ولئن قامت خصومة بيننا اليوم أو فى الغد ، فهى خصومة من أجل الرأى والتفكير ، إن الشخصية الحرة هى كل ما يحتاج اليه الأديب الحقيقى . ومما يكن من قيمة الصداقة الأدبية العظيمة لا يبنى أن تقتات على هذه الحرية . إن الدكتور طه حسين العميد الرفيع المقام ، والزعيم الجليل الشأن فى أدبنا العربى الحديث يفهم هذا حق الفهم . وإنه ليعلم أنى أقدره أحسن تقدير وأضعه من نفسى فى أسمى مكان وأحفظ له على الزمن ما أسدى الى من جميل ، ولا أنسى أنه هو الذى أتى النضوء على وجودى . غير أنه بخطىء إذا فهم أن صداقتى له معناها التزام موافقته على كل رأى أدبى يديه ، والتسليم والتأمين على كل ما يخرج من قلمه أو من فيه . إن الحكم المطلق إذا صلح فى دولة السياسة فهو لا يصلح فى دولة الأدب . وإنى لا إخال صديق الدكتور طه نفسه يرضى لى أو يرضى لفتى وتفكيرى هذه الحرية المنقيدة . هذه هى كل الخصومة التى بينه وبينى . فهو قد استاء منى إذ عارضته فى بعض آرائه فى مقالات نشرت فى « الرسالة » أو فى « المصور » وفاته أنى أجد لذة عقلية فى معارضة منطقته الطيم وآرائه المستقيمة دون أن أحفل بالتأنج . ولقد استاء كذلك منى يوم أخرجت الطبعة الثانية من « أهل الكهف » بغير مقدمته ، وعقيدتى أنه على حق فى هذا الاستياء لو أنه فهم من تصرفى أنى قصدت خدش كبريائه ، أو أنى رأيت أحداً غيره أولى منه بهذا التقديم . أما وقد فهم أنى لم أقصد هذا ولا ذاك ، وأن الحقيقة لا تمدد أنى شخص بسيط لا أمقت شيئاً فى الأدب مثل المقدمات ، وأنى روح حريانى أن يقيد نصوصه بتفسيرات ، فضلاً عما قام فى ذهنى يومئذ من ابطائه أنه غير جاد فى وعده بالتقدمة . فهل تراه يصر